

## Draft Regulations

### Draft Decree

An Act respecting collective agreement decrees  
(R.S.Q., c. D-2)

#### Cartage industry – Québec — Amendments

Notice is hereby given, under section 5 of the Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2), that the Minister of Labour has received a petition from the contracting parties to amend the Decree respecting the cartage industry in the Québec region (R.R.Q., 1981, c. D-2, r.7) and that, under sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the draft “Decree to amend the Decree respecting the cartage industry in the Québec region,” the text of which appears below, may be made by the Government upon the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Decree is to increase the wage rates by 2% for each of the employment categories governed by Part II (Transport of Wastes) of the Decree respecting the cartage industry in the Québec region.

During the consultation period, the impact of the amendments sought will be clarified. According to the 2006 annual report of the Comité paritaire du camionnage du district de Québec, Part II (Transport of Wastes) of the Decree governs 38 employers and 368 employees.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Patrick Bourassa  
Direction des politiques du travail  
Ministère du Travail  
200, chemin Sainte-Foy, 5<sup>e</sup> étage  
Québec (Québec) G1R 5S1  
Telephone: 418 528-9738  
Fax: 418 644-6969  
E-mail: patrick.bourassa@travail.gouv.qc.ca

Any interested person with comments to make is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Deputy Minister of Labour, 200, chemin Sainte-Foy, 6<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5S1.

JULIE GOSSELIN,  
*Deputy Minister of Labour*

### Decree to amend the Decree respecting the cartage industry in the Québec region\*

An Act respecting collective agreement decrees  
(R.S.Q., c. D-2, ss. 2 and 6.1)

**1.** Section 18.01 of the Decree respecting the cartage industry in the Québec region is replaced by the following:

“**18.01.** The minimum hourly wage payable to employees is determined in the following tables per region and per employment category, as of the dates indicated therein.

(1) (A) **Region 01 (Bas-St-Laurent):** in the territory of the municipalities included in the regional county municipalities of Kamouraska, Les Basques, Rimouski-Neigette, Rivière-du-Loup et de Témiscouata;

(B) **Region 12 (Chaudière-Appalaches):** in the territory of the municipalities included in the regional county municipalities of Beauce-Sartigan, L’Amiante, L’Islet, La Nouvelle-Beauce, Les Etchemins, Montmagny et de Robert-Cliche:

Employment category	As of 2008 07 01	As of 2009 07 01	As of 2010 07 01
1- Helper	\$15.41	\$15.72	\$16.03
2- Driver, class I	\$15.74	\$16.05	\$16.37
3- Driver, class II	\$15.86	\$16.18	\$16.50
4- Driver, class III	\$16.53	\$16.86	\$17.20
5- Driver, class IV	\$17.17	\$17.51	\$17.86

\* The Decree respecting the cartage industry in the Québec region (R.R.Q., 1981, c. D-2, r.7) was last amended by the Regulation made by Order in Council No. 83-2006 dated 14 February 2006 (2006, G.O. 2, 1042). For previous amendments, please refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2007, updated to 1 September 2007.

Employment category	As of 2008 07 01	As of 2009 07 01	As of 2010 07 01
6- Mechanic, welder			
1st grade	\$12.19	\$12.43	\$12.68
2nd grade	\$16.54	\$16.87	\$17.21
7- Serviceman			
1st grade	\$12.19	\$12.43	\$12.68
2nd grade	\$15.86	\$16.18	\$16.50

(2) **Region 02 (Saguenay–Lac-Saint-Jean):** Saguenay as well as in the territory of the municipalités included in the regional county municipalities of Lac St-Jean-Est, Le Domaine-du-Roy, Le Fjord-du-Saguenay and Maria-Chapdelaine:

Employment category	As of 2008 07 01	As of 2009 07 01	As of 2010 07 01
1- Helper	\$15.03	\$15.33	\$15.64
2- Driver, class I	\$16.42	\$16.75	\$17.09
3- Driver, class II	\$16.55	\$16.88	\$17.22
4- Driver, class III	\$16.74	\$17.07	\$17.41
5- Driver, class IV	\$17.36	\$17.71	\$18.06
6- Mechanic, welder			
1st grade	\$12.19	\$12.43	\$12.68
2nd grade	\$16.73	\$17.06	\$17.40
7- Serviceman			
1st grade	\$12.19	\$12.43	\$12.68
2nd grade	\$16.09	\$16.41	\$16.74

(3) (A) **Region 03 (Capitale-Nationale):** Québec, L'Ancienne-Lorette, Saint-Augustin-de-Desmaures as well as in the territory of the municipalités included in the regional county municipalities of L'Île-d'Orléans, La Côte-de-Beaupré, La Jacques-Cartier and Portneuf;

(B) **Region 12 (Chaudière-Appalaches):** Lévis as well as in the territory of the municipalités included in the regional county municipalities of Bellechasse and Lotbinière:

Employment category	As of 2008 07 01	As of 2009 07 01	As of 2010 07 01
1- Helper	\$17.04	\$17.38	\$17.73
2- Driver, class I	\$17.39	\$17.74	\$18.09
3- Driver, class II	\$17.54	\$17.89	\$18.25

Employment category	As of 2008 07 01	As of 2009 07 01	As of 2010 07 01
4- Driver, class III	\$18.18	\$18.54	\$18.91
5- Driver, class IV	\$18.82	\$19.20	\$19.58
6- Mechanic, welder			
1st grade	\$12.19	\$12.43	\$12.68
2nd grade	\$17.86	\$18.22	\$18.58
7- Serviceman			
1st grade	\$12.19	\$12.43	\$12.68
2nd grade	\$17.53	\$17.88	\$18.24

2. This Decree comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

8382

## Draft Regulation

Chartered Accountants Act  
(R.S.Q., c. C-48)

## Cooperation Agreement

Notice is hereby given, in accordance with section 22.1 of the Chartered Accountants Act (R.S.Q., c. C-48), that the Co-operation Agreement between the Ordre des comptables agréés du Québec and the Canadian Public Accountability Board may be submitted to the Government for approval, with or without amendments, on the expiry of 45 days after this publication.

The purpose of the Agreement is to establish the conditions that apply to exchanges of information between the Ordre des comptables agréés du Québec and the Canadian Public Accountability Board that are necessary for the exercise of the functions of the parties. More specifically, the Agreement defines the nature and scope of the information the parties may exchange concerning inspection, discipline or any inquiry they conduct regarding a professional or a professional partnership or company within which members of the Order practise. It also specifies the purpose of the exchange of information and the conditions of confidentiality to be observed, including those pertaining to professional secrecy, and determines how information so obtained may be used.

The Order advises that the Agreement may have an impact on enterprises that are required to have their financial statements audited by a chartered accountant registered in the Canadian Public Accountability Board's oversight program.